

第 1 頁

東網

NTEC CLUSTER NEWSLETTER 聯網刊物

July 2018 | 七月號 | Issue 99

工作人生

本月專題 第 03-10 頁

《東網》亦載於新界東醫院聯網內聯網站

<http://ntec.home>

本刊物以環保紙印製

第 2 頁 總監的話

足球以外

孫天峯醫生 北區醫院行政總監

第一次寫「總監的話」，適逢世界杯足球賽開鑼，請容我先畧談一下足球。

現代足球要取得勝利，已經不能單靠個人，亦不可只憑技術。除了必然要講求團體合作之餘，也開始越來越注重球員在足球技術以外的訓練。

球員的臨場表現，其實很容易受場內外的因素影響。無論平時如何訓練有素，現場的氣氛、隊友的表現、對手的風格，就如「地上最強」的美斯，也有敵不過心理壓力的時候。

「足球心理學」，曾經被視為用作掩飾失敗的借口，現在已經越來越受到重視。其中一種叫 Chimp Model 的方法，就是用來管理球員腦裡的念頭，令訓練和賽前準備更具效率，以及有策略性地面對例如臨門一腳的個別情況。既在作戰狀態中，又能夠適當地保持放鬆，使到球員在毫秒之內作出的決定，不會受到負面的思想和感受所拖累，從而提升球員的潛力和表現。

可見現代足球比賽已經不再是純然的體育競技；而今日的醫療服務，也同樣不是純粹「有病醫病」。

以往，很多人都是以為「我懂得醫病便是了」，什麼「工作流程管理」都只是削減開支的借口。但是，隨著人口老化、醫療需求不斷增加和變得複雜，我們爭取資源的同時，也不得不提高現有服務模式的效率。如果要發展真正以病人為本的醫療服務，我們就更加要用新思維去作出改變。

期望藉著醫院擴建和聯網化服務整合的契機，我們能夠有更多機會繼續改善服務水平和同事的工作環境。為了適應將來更具挑戰的醫療發展，除了要加強同事專業培訓之外，也希望能夠賦授和鼓勵同事們發揮「突破框框」的思考模式，提升醫院服務質素，服務市民。

2017 年度的「傑出員工及團隊獎」及「優秀青年獎」已於五月頒發。我們很榮幸有新界東同事獲得殊榮。現在就讓各個得獎者簡單分享一下他們對於改變的心得吧！

優秀青年

陳文諾 資深護師 北區醫院：

“ You will Never Walk Alone 你永不會獨行 ”

陳英傑 高級統計主任 威爾斯親王醫院 (前任職於醫管局總辦事處)：

“ 盡自己最大的努力，抱最大的希望，作最壞的打算 ”

傑出員工

侯慧莉 助產士學校校長 威爾斯親王醫院：

“ 用心做事、真誠待人 ”

作出改變

諾 因為現在的工作量大多都比以前增多了，當舊有的模式未能有效地應付增多了的工作量時，就要想辦法創新去改變或去除不必要的工序；又或者舊有的模式不夠安全、有漏洞時，就必須作出改進了。

傑 近期對於我最大的改變是於 4 月起平調至新界東聯網出任現職。當初主動向總辦事處的上司提出調職，是因為我覺得需要踏出 Comfort Zone，才可以令自己成長和獲得更多鍛鍊的機會。

莉 優良的教育必須與時並進。在學校工作二十多年，經歷過幾次課程改革，每次除了內容和教學方法的更新，更希望設計上能適切學生的需要。培育學生成為優秀的助產士，照顧好孕媽媽，是學校的使命。

動力來源

諾 每當看到同事及病人能夠因為那些改變而得益時，都會覺得好開心，就能夠成為下次創新的動力。

傑 希望嘗試在 HA 另一個崗位為市民服務，也渴望於新工作尋求挑戰和新鮮感。在一個機構的不同崗位工作，能夠認識多些人和事，也有更多機會發揮自己的能力。感謝同事和家人對我作出改變的支持。

莉 每當學校的事情要作決定時，我都會問自己：「這改變對學生和助產專業是否有益處？」只要認定對大家好，

已是最大的動力。

感染他人

諾 只要那種轉變能幫助到用家時，別人自然會主動地跟從。情況就好像手提電話的 APPS 一樣，好用的 APPS 不用廣泛地宣傳，也會有大量人去使用。

傑 以身作則，身體力行；保持正面樂觀的態度去迎接改變，也要懷著開放的心去接觸新的人和事；積極面對新挑戰，這樣才能感染身邊的人去支持和跟從我的改變。

莉 最重要是讓周遭的人認同改變的原因，可帶來的好處，並參與過程。例如我曾將學生上課的時間從每星期一天，改變為連續兩星期的新模式。起初臨床同事會擔心人手編排的問題，之後大家一起商討如何將影響降低，試行後一起檢討、分析得失，當大家知道改變可提升學生的學習進度，臨床亦能夠配合，便一同前進。要帶領全港唯一的助產士學校，我時刻感到任重道遠。感恩有一班互相尊重、信任及支持的好同事，與我一起營造一個以學生為本的校舍。

傑出團隊

沙田區安老院舍 晚期醫護服務醫護團隊 新界東醫院聯網

我們希望以同行者的身份，陪伴著晚期患者與家屬，雖然生老病死是人生必經階段，然而他們並不孤單，我們會一路共行，使患者在有尊嚴及有選擇的情況下行畢人生最後路程。

作出改變

步入生命晚期的長者，頻密進出醫院，以往是無可避免的。晚期病人不奢望醫護治好他們的頑疾，甚至延長壽命，只希望身邊人了解其所需，扶持及陪伴他們，直至安然和有尊嚴地揮別人生。如果有得選擇，預早規劃自己的晚期醫護安排，以切合長者的意願才是最重要的！

團隊同行

秘訣是通過鼓勵同事分享個人經驗，包括開心或不快事情，遇到困難時，同事間互相扶持，共同積極解決。另外，我們於定期的外展或與舒緩科例會裡，分享特別或複雜個案，加強團隊溝通，達致「共分享，齊分擔，找外援」的團隊合作精神！

動力來源

先導計劃於 2013 年推行，團隊成員有共同理念：『協助晚期長者及其家人訂立「預設醫療照顧計劃」，避免他們接受不必要的檢查和治療、減免他們輪候急症室之苦；以及重整入院流程，使長者優先送到沙田醫院病房接受治療。』當中要感謝各方團隊協力支持，包括急症室、內科病房、社區老人評估小組及沙田醫院等；因大家的互諒互助，使晚期長者得到悉心的照顧。

常存感恩

通過參與這個計劃，令我學會常存感恩的心、用心待人、將心比己、更加學會關顧別人。希望藉此提供正能量，發揮於工作中，縱然大家會有遇上困難的時候，但分享與支持卻很重要，記得「不要愛得太遲，懂得珍惜當下」。

傑出團隊

斷肢再續團隊 新界東醫院聯網

毋忘初心，永不言棄

我們的團隊

從前的斷肢手術都是由每間醫院自己負責，但因每間醫院可能只有一個 hand surgeon 可以負責到這類複雜的手術，人手有限。到了 clustering 後，大家就開始研究 hand surgery 可以以聯網為基礎去實行，把人力和資源整合，讓聯網可以更有效的利用資源，同時亦減輕了各間醫院的醫生自己單打獨鬥的壓力。除了醫生，護理方面亦非常重要，而把資源整合到聯網的提議亦得到護士和治療師的支持。就這樣，只要再得到其他部門團隊得支援，團隊就可以確立了。

爭取支持

除了自己團隊，斷肢手術還需要其他的團隊配合，包括麻醉科、手術室、急症室及其他骨科同事。而在過程中，我們需要拿出很多的數據，說服別人他們的工作並不會因為我們的新措施而增加，並於細節上得到共識，例如在有需要時要於黃金時間內把病人轉送往其他醫院進行手術等。經過多方討論，歷時差不多十個月，把事情理順。我們的新方向就在 2002 年 6 月正式開展。

團隊的願景

斷肢對病人來說是一個很大的創傷。特別是斷肢的病人很多時候在受傷時都是清醒，無論是生理還是心理上都是很大的衝擊。而失去肢體的絕望感，會讓他們對醫生的期望特別高。於我們來說，如果能夠重新把肢體再接駁，看著蒼白無血色的斷肢在接駁成功的瞬間突然因血液運行而變得紅潤，那是很深刻的感覺，是很大的滿足感。所以我們團隊都希望盡最大的努力，與時間競賽幫助這些病人。

優秀青年 優異獎

甘嘉維醫生 副顧問醫生 威爾斯親王醫院

不得不提 Professor McFadzean 當年對一眾實習醫生的格言：

You have no definite working hours, but may leave the hospital when all patients have been cared for.

你們當醫者的並不存在限定的工作時間，唯有當所有病人都被照顧妥當，你們才能離開醫院

首先我非常榮幸能以威爾斯親王醫院的駐院醫生身份獲得優秀青年（優異獎）該項殊榮，亦在此感謝我的一眾教曉我當醫者治病的前輩同事，我的父母朋友，亦感激新界東人力資源部今次的訪問邀請。

選擇了新界東

從學生時代 我就一直希望能留在教學醫院裡工作，總覺得學界裡充滿了許多有趣又新奇的事情。新界東眼科除了是孕育許多眼科鼻祖的搖籃以外，亦屬於中文大學眼科及視覺學系的一份子，多年來為香港眼科及視覺科學默默耕耘。這份精神十分吸引我。

動力來源

身邊的同事和前輩勤奮務實的工作態度深深打動我，亦啟發及推動我去繼續努力訓練自己。在職的頭五年我在這部門所學到的，不只有書本或臨床上的知識，而是學懂人與人之間的溝通，做事絕不能馬虎，這些歷練遠遠超出我在五年醫學院所學到的。

感染他人

以身作則是影響身邊人的最佳辦法，再加上勤勞及堅持，別人總會感受到。有時候一點良性的競爭能令彼此各有裨益，彼此互相激勵各自在自己的崗位出一分力。

優秀青年 優異獎

李子楷 註冊護士（精神科）大埔醫院

不向前行，你永遠無法知道自己能走到多遠。

作出改變

我作出改變的原動力，是秉持護士學生年代啟蒙恩師的啟發，人的潛能是無限的，今天看來每一項小改變或許微不足道，但其實你已為自己的成長，以及護理專業一點一滴的在努力。

動力來源

有了原動力，當然還要有無限的推動力！全賴我的信仰，部門的栽培和鼓勵，醫院一班兄弟班的鼎力支持，以及我的父母、太太和仔仔作為最強的后盾，我才能以輕省的腳步奔向前程！

感染他人

要別人跟從自己的改變，最重要的是要做個好榜樣，恆常地以認真、有承擔的態度去面對工作和責任。亦用自身的經歷去感染他人，令人明白到持之以恆的努力，最終會帶來回報。

翱翔空中的苦與樂

訪問飛行護士、威爾斯急症室護士 李凱健先生

撰文：施施

「健，南中國海有艘貨船出事了，我們半小時一定回不來，你會跟隊嗎？」

當時大約黃昏 6：00，天開始黑，健 Sir 坐在位於東涌赤鱗角機場飛機維修區旁的飛行服務隊的候召室，看著手錶，還想著 6：30 當值完去哪裡跟太太撐檯腳。

「我當時在想，當值不就是為出隊救人嗎？所以也不多想便跟他們上直昇機了。」健 Sir 說。

他當晚差不多零晨才回家休息。

健 Sir 2014 年經過一輪面試和訓練後，獲政府飛行服務隊(Government Flying Service，簡稱 GFS) 取錄，一做便成是 4 年，平均每個月都需要出勤一次。

平時出勤多數做什麼？

「GFS 的救援服務主要包括搜索及拯救 (Search & Rescue · SAR) 和空中救護服務(Casevac)，服務範圍其實不只香港，遠至香港以南 400 海哩(740 公里)範圍內的搜救任務都有，所以那次南中國海的貨船才要我們出動吧。」

我好奇的問他，喜歡搜救還是空中救護服務？

「沒有喜歡不喜歡的，因為性質完全不一樣，只是相比之下，空中救護服務是較容易的，例如由長洲醫院、坪洲或者南丫島，運送傷病者到灣仔金紫荊廣場旁的停機坪，再由救護車轉送附近的急症室；遇上真正需要即時急救的傷者，就會直接送到東區醫院，或者很罕有的情況下，也會送到屯門醫院。」

「因為它是定點運送，我們至少知道病人的情況和所處的地點，心裡起碼有個底，但是搜救卻難得多。」

筆者記得有一次在平日行山，因為看錯路標，差點在西貢的山頭迷路，當時心想，那裡四野無人，我又沒有方向感，萬一要人來救我，就算打了 999，我也許都只能告訴他們「四周都是樹」吧。

「你告訴我四周都是樹那還好，我們最怕傷者說四處都是人.....」

什麼是「四處都是人」？我不明白！

根據健 Sir 說，原來香港在週末的郊外，尤其是熱門的行山徑，遇著天朗氣清，便是人頭湧湧，從高空望下去，就是整個山頭都是人。

「人多都算吧，香港人很奇怪，一見到直昇機便不停興奮的向我們揮手，直昇機越盤旋找傷者，他們便越多人跟你揮個不停，最後是花了許多時間才找到傷者的位置。」他失笑的說。

「有一次到屯門青山搜救，就算明知附近有公共直昇機坪都沒法降落，因為整個停機坪都是露營的帳幕。」

他接著說：「所以下次如果行山時見到直昇機在你頭頂盤旋，除非傷者就在你身旁，否則最好馬上閃人，別阻礙人家搜救；另外，拜託別非法佔用直昇機坪，你不會知道我們的直昇機何時用來救命嘛！」-- 收到！

急症室護士和飛行護士都是救人，你覺得最大的分別是什麼？

「醫院的急救室，是一個既安全又資源充足的環境，和你合作的都是受過醫學訓練的同事，大家都有共同的語言，所以要救一個垂危的病人，很多事情都可以做；但在直昇機上，並不是每次都有飛行醫生同行，更多的時候，是你一個人要決定在那山頭野嶺為傷者做什麼，決定做什麼後，還是要用精簡的語言，跟同行的兩位機師和兩位空勤主任溝通，這已經不容易，加上在狹窄的機艙內，可以做的其實也不太多，所以我主要責任是用我的知識，在極短的時間裡，決定做什麼才能保著傷者的性命，讓機師在十來分鐘內送他們到東區醫院再搶救。」

筆者心想，10 萬人應該也未必有 1 個人有資格在這直昇機前拍照吧！

出發前在狹窄的直昇機艙裡空間做準備

醫院的急救室和直昇機機艙是一個截然不同的救護環境

筆者突然覺得原來做飛行護士也是一件了不起的事情.....

電影裡見到直昇機的機組人員從機上游繩到地面都很有型，飛行醫生和護士要接受游繩訓練嗎？

健 Sir 這次忍不住笑了：「大家看得太多電視了，我們不是軍人，只會接受簡單的「垂吊」訓練，加上裝備的原因，垂吊時視線會受阻，在山頭野嶺能夠四平八穩雙腳一齊踏地的機會少之又少，狼狽的落地反而多的是。」

據說飛行醫生護士都要通過水底逃生訓練合格才會被取錄的，難嗎？

「也不算太難，訓練是先從池邊學跳水開始，模擬直昇機要在水面緊急降落，你如何跳入水中再游上救生艇；另

外也會在水池練習如何使用自動充氣救生衣和使用緊急空氣樽上，練熟了便要你蒙眼在水底再做一次。」

「最後就是在一個注滿水的模擬機艙內，解開安全帶，打開機門游出機艙，頭上腳下做一次，頭下腳上再做一次，而大部分在機艙的動作都要求你蒙著眼完成的……」健 Sir 輕描淡寫的說著，我卻聽得頭皮發麻了！

讓我們說回文章一開始 GFS 在南中國海的任務吧……

「那是一艘中型貨船，有船員被船上的鐵柱擊中頭部，首先是空勤主任和另一位飛行醫生先到甲板，傷者的傷勢很嚴重，腦袋裡應該是出血了，因為他的瞳孔已經一邊大一邊小，他們最後把我也吊下去幫手，我在甲板上剛企定，直昇機離開的那一刻，因為氣流太大，把我整個人都吹起，幸好最後一刻死命抱著船邊的圍欄，否則他們要在海裡多救一個了！」他笑著說，我聽得手心冒汗！

父母和太太擔心你危險嗎？

「我告訴他們多數都是做病人運送服務……」他這次靦腆的說。

這麼危險，為什麼還想參加飛行服務隊？為錢嗎？

「如果是為錢，就不如在自己的部門做 SHS 好了……也許就是喜歡吧！」他笑笑的答。

筆者是真心相信他所說的：由沙田去 GFS 總部需時 1.5 小時，單在交通上來回已經 3 小時，值勤每小時的津貼是 \$63.1，朝 9:30 到晚 6:30，共 8 小時（對不起，吃飯時間不計），由出門到返回家中一共 12 小時，才盛惠 \$504.8。

我在想，如果不為錢，那便應該是因為心裡有一種用錢也買不到的感召吧……

新界東家庭醫學部 醫療船服務

由五十年代開始，衛生處設立一個外展醫療團隊，由醫生，護士，配藥員，支援及文職人員，透過醫療船到達漁民聚居的海港及離島，提供普通科門診服務，包括醫生診症、護士為病人提供身體檢查，藥物注射、換症、健康指導等。

2003 年，醫院管理局接管所有衛生處轄下普通科門診服務，而醫療船服務就交由大埔區普通科門診醫療團隊接手，繼續巡迴到各偏遠離島，為島上居民提供門診服務。

2008 鑑於船齡已高及設施殘破，醫療船退役，醫管局以合約形式租用船隻，至今每逢星期二、三、四會輪流出航到深涌、塔門鴨洲、吉澳、沙螺灣、馬灣、糧船灣、荔枝莊及高流灣等離島提供服務。

醫療船是一迷你診所，病人登記、檢查、診症、取藥、分區清晰，服務流程暢順。

那打素醫院行政總監、護理總經理、部門主管到訪醫療船

租用船隻

工作團隊

登船

無國界醫生的另類體驗

陳詩瓏醫生

撰文: 美洛迪

陳詩瓏醫生是威爾斯醫院外科部專科駐院醫生，她於 2014 年加入無國界醫生。她在南蘇丹的行醫經驗傳媒已報導過，東網希望探討一些鮮為人知的事情以及陳醫生的另類體驗...

你在哪一年加入無國界醫生的?哪一年到南蘇丹履行職務?

我在 2014 年加入無國界醫生，之後接受培訓，直到 2016 年到南蘇丹履行第一個職務。我服務的城市並非首都，而是第二大城市博爾。

你在當地的生活支出是自費或是由機構支付/資助?

所有生活支出均由無國界醫生支付包括機票，但因無國界醫生所有經費均由熱心人士捐助，所以一切支出都選擇最低消費，為節省機票費用，寧願購買需要轉機多程的廉航機票。

可否講解你在當地“衣、食、住、行”的情況?

衣：因當地戰事頻繁，我們外出時只能穿着無國界醫生提供的制服，讓當地人識別我們的身份，以免受到襲擊，無國界醫生的T恤就如我們的擋箭牌。由於當地民風保守，褲的長度必須在膝頭以下，所以我帶備的全都是長褲。鞋方面，因當地太多蛇蟲鼠蟻，只能穿球鞋來保護自己。

食：早餐有牛奶、咖啡及麵包供應，麵包是當地人用石爐烤出來的，味道不錯，另有朱古力榛子醬用來塗麵包。在物資短缺的當地，那些榛子醬有時被我們當作甜品。無國界醫生聘請了當地廚師為工作人員烹煮午餐及晚餐，但每天多數只有飯和豆(Rice & Bean)及一些瓜菜。由於當地電力供應不足，沒有雪櫃，所以沒有新鮮肉食，只能間中吃到罐頭午餐肉和香腸。因幾乎沒有食肉，我的體重在數個月內，由 105 磅下跌至 85 磅，幸好每餐的素食都有足夠的營養，所以沒有健康問題。每星期每人獲配給兩隻由首都運來的雞蛋，那些雞蛋被我們視為山珍海饈，每當雞蛋運抵，我們即在雞蛋上標記自己的名字，以免被別人吃了。我們曾經用雞蛋來做撲克牌遊戲的賭注，輸了的伙伴該星期就很糟糕...

住：我們住在無國界醫生在當地租的房子，每人有自己的房間。雖有電視及收音機設備，但因訊號太弱，電視根本不能收看，收音機也只能間中接通訊號。當地太多蚊及類似蚱蜢的昆蟲滿天飛，為免這些昆蟲飛入屋內，我們在抵

步最初的兩星期關上門窗睡覺，但在夜間仍維持 25 至 30 度的炎熱氣溫，又沒有冷氣設備的情況下，根本無法入睡。後來，我們將麻布釘在窗上當作防蚊網，才敢打開窗睡覺。

行：我們每天早上 8:00 乘坐無國界醫生的專車到醫院，下午 6:00 必須從醫院乘坐該車返家，因要在天黑前讓當地人清楚看見那是無國界醫生的專用車，不然在街上站崗，手持 AK47 的軍人會誤認為敵人的軍車，而亂槍掃射。返家後我們就不會外出，因為當地戰亂，入夜後外出就很危險。我們每天的行程作息都一模一樣，活動的地方只有醫院和家，生活單一規律，只有這樣才能確保我們安全，因為只要有一個成員有意外，整個計劃就要結束。

這就是日常的飯餐 Rice & Bean

從香港帶到南蘇丹的即食麵彌足珍貴，只在思鄉情切或極度睏倦的時刻才進食

早餐吃的麵包就是用這個石爐烤出來的

無國界醫生有什麼安全保障措施，保護在戰爭頻繁國家服務的義工？

在計劃開始前，無國界醫生會與當地政府洽談，獲當地各方勢力同意不襲擊及侵犯我們才到當地服務。另外亦會為我們購買有限度的保險，所以在出發前我們須要簽署生死狀。

在當地有沒有受到文化衝擊？如何適應不同文化、語言、環境？

當地人思想守舊，就如我們的古代人一樣，男女之間不能有身體接觸，打招呼只能鞠躬，一些較先進的城市也頂多可握手。他們要求女性衣著要保守，坐姿要端莊，不然就被視作不正經。對於一向粗魯的我，一時也不太習慣。幸好，除工作以外，甚少跟當地人相處，生活上沒有太大衝擊。至於工作上，他們不太習慣女性話事，又不太接受西醫開刀做手術這些入侵性的治療，所以當地人最初很質疑像我這樣個子小的女生能否為病人做手術。後來，事實證明我可治療他們，他們都一傳十，十傳百知道有一個 little girl doctor (小女孩醫生)。從當初的質疑到獲得他們信任，最重要的還是用心將事情做好，證明自己可幫助他們。至於語言方面，無國界醫生聘請了一個當地的翻譯員作溝通的橋樑。但翻譯員不能 24 小時都在我們的身邊，他不在場的時候，我們唯有用身體語言輔助溝通。

在當地有沒有遇過意想不到或無法想像的事？

也許你不會相信，南蘇丹人其實是信奉基督教的，但他們的民風守舊，男女地位極度懸殊。每位女性如要做手術均要家族中一位男性事前簽署同意，即使那位男性與那位女病人關係如何疏離，而女性即使與女病人關係如何密切也沒有決定權。在南蘇丹這個地方，即使女病人情況如何危急，沒有男親人簽署同意，手術絕對不能先斬後奏的。記得有一次，要替一位女性做手術，但因其爸爸和弟弟在外地工作，最後找了一位疏堂弟弟，從老遠的地方步行了 6 個多小時來到醫院簽紙，手術方能開始。

又有一次，有一個 10 多歲的男孩，手指因槍傷導致嚴重發炎，要做手指切除手術。但其爸爸不肯，認為還有其他

方法醫治，於是找了一位巫師來為男孩做了一些儀式，可幾天後，巫師承認自己判斷錯誤，不能醫治男孩，請無國界醫生替男孩做手術。我沒想過那巫師肯承認錯誤，慶幸他並非想像中的固執。

你是儲年假來參加無國界醫生的工作的，又要冒那麼大的生命危險，背後有什麼強大的理念和使命支持着你？

這是因為我看到世界的不公平，南蘇丹人連看醫生的機會都沒有。作為一個醫生，我相信我有責任服務這些弱勢社群，並盡我所能減輕他們的痛苦。為了這次南蘇丹工作，我已用盡了所有年假，現在又開始儲假，準備下一趟工作。只要覺得自己所做的事情意義，其他一切都不重要。

整個團隊同心協力！

有些病人連日趕路到醫院診症

體型超高的丁卡族人！

陳醫生與南蘇丹的孩子

心聲你有 Say (支援職系)

文: 毛毛虫

香港地不論你地位高低、月入多寡，做人做事你有壓力、我亦有壓力，只要工作就一定有酸甜苦辣。在醫管局的職員意見調查完成後，新界東訪問了一些支援職級的同事，現在就讓我們偷聽「他們」心底裡的話。

在醫院工作有辣、有唔辣；環境好、有冷氣唔使日曬雨淋，設備齊全裝備充足，保護衣一次過用完唔使返用好安心。但工作壓力大，怕俾人鬧，英文名稱多，要記的規格多，工作太繁雜，有工作紙都會漏，有些崗位更數太多，容易記錯。

做感染控制工作有一定壓力，在抹床審核過程之中，有時唔知道點解做得唔好，用咗心機做有時重複做幾次都唔能夠過關，心情好沮喪。

有些病房態度好好，有禮貌，對同事經常有講「唔該」；有團隊精神，大家做得開心。

感覺上在 HA 架構中，自己的地位是比較低的；我地覺得有開會保持溝通，阿頭可以幫我們反映下意見，感覺有人聽我地的聲音。

我地唔會「蝦」新人，反而會幫手帶新人，新人壓力大，有 D 適應期要半年；工作量大、污糟、有 D 做錯被罵，被投訴或者一上病房就話走，覺得好可惜。

我地鍾意忙 D 因為時間會快過 D。

有時做錯事或者做得唔好，上司千萬不要當住好多人面前鬧，最好拉開啲先鬧。同理要即時俾意見，隔得太耐先講會唔記得，大家容易誤會。

個個老細性格唔同，有 D 上司好細心好似教小朋友一樣，態度好有提點有足夠支援，做得開心。

有感情就會和諧相處。最怕有時太多的批評、太多嘅提醒令人工作得好唔安心，好似被人監視。

最重要是住得夠近工作地點因為可照顧家庭。

支援職系同事肩負了醫院內大大小小的支援工作，維持了醫院的暢順運作！俾個讚你地！

新界東醫院聯網

喜訊職安健榮獲國際大獎

新界東醫院聯網一向重視員工的職業安全及健康，並且不斷追求進步，以建立一個良好的安全管理制度，為同事提供安全的工作環境。這種精神再一次得到肯定和嘉許，榮獲由英國 British Safety Council 頒發的 2018 International Safety Award。

英國 British Safety Council 是一個世界知名的職安健機構，由它舉辦的 International Safety Award 是一個歷史悠久的國際性職安健獎項，旨在表揚機構能成功建立良好的安全管理制度，以減低工作場所的各種危害，保障員工職業安全及健康。參予比賽的大多是國際性機構，其中包括空中巴士公司、3M 公司、科威特國營石油、德州儀器和香港機管局等，今年適逢是 International Safety Award 的六十週年誌慶，英女皇和英國首相文翠珊也撰文恭賀，新界東醫院聯網能夠參予其中，亦是一份榮幸。

今次的殊榮是新界東所有同事努力的成果。事實上，我們聯網的工傷數字一直都在下降，五年間減少了一成三，在最近半年的百人工傷率為 1.75，是聯網中最低。職安健與每位員工都息息相關，且人人有責，希望能繼續上下一心，令大家都能「精精神神上班、平平安安回家」。

聯網職安健委員會主席李錦滔教授和聯網職安健統籌何潔貞小姐代表新界東，從 British Safety Council 的董事會成員 Mr. Mark Hardy 手上接過獎項

聯網總監羅思偉醫生和新界東醫院聯網職安健委員會成員一起分享這份喜悅

威爾斯親王醫院

父子師徒同台作「樂」

音樂是跨越世代、界別和文化的共同語言，好的音樂能令不同背景及身份的觀眾都能找到共鳴。

7 月 18 日威院骨科部門主管何百昌醫生聯同他兩位兒子何卓彥、何湛彥以及其骨科年青同袍麥柱基醫生，將原來的威院演講廳變為古典音樂舞台，在午間口琴及鋼琴音樂會上合奏巴赫及孟德爾遜的經典作品，演奏水準之高令人驚艷。當日全場爆滿，當中更有超過 60 位病友在中央護理部和健康資源中心義工的協助下到場，一同觀賞表演。

聽著優美口琴音，看著指尖在琴鍵遊走，全場氣氛相當高昂，表演結束時觀眾一同起立鼓掌，掌聲久久不息。

四人均說音樂連繫了他們父子和師徒的關係，而這次能在威院為病友和同事演出，經驗特別難忘。

雅麗氏何妙齡那打素醫院及大埔醫院

服務大埔社區 20 周年

醫療服務籌款善長鳴謝禮

雅麗氏何妙齡那打素醫院服務香港市民長達 131 年之久，自 1997 年遷往大埔，秉持著「矜憫為懷」的核心價值，與 1998 年成立的大埔醫院，攜手為大埔區居民提供醫療服務。為進一步提升兩院服務質素、優化醫療設備及服務設施，以及加強健康教育及推廣活動，雅麗氏何妙齡那打素慈善基金會(下稱基金會)2017 年 11 月至 2018 年 2 月期間，以「同行二十載，齊心獻新猷」為主題，為兩院舉辦醫療服務籌款活動，共籌得港幣\$6,129,668，善款金額比預期目標超出百多萬元。兩院聯同基金會於 2018 年 6 月 5 日延開晚宴，率先答謝醫療服務籌款委員會的主席、委員及部分善長，並於 7 月 7 日舉行「醫療服務籌款善長鳴謝禮」，以答謝社區各界人士慷慨解囊，及對醫院服務的信賴和支持。

7 月 7 日舉行的醫療服務籌款善長鳴謝禮上，6 位主禮嘉賓進行牌匾揭幕儀式

2018 年 6 月 5 日舉行醫療服務籌款善長鳴謝晚宴

大埔鄉事委員會主席張學明議員, GBM, GBS, JP 代表一眾善長，將載有善款總額的大支票，頒贈給兩院管治委員會主席梁明娟醫生, BBS, JP，以表心意

超過 600 名善長響應是次籌款活動，當中共 170 多名善長出席鳴謝典禮。他們來自不同地區組織、團體及商業機構，亦包括大埔街坊及市民。圖為捐款金額最高的團體，即大埔鄉事委員會

新界東醫院聯網總監羅思偉醫生(左二)親臨主禮，答謝各善長對兩院的厚愛

北區醫院中央護理部

病人服務助理及病房文員員工分享會

北區醫院自 2014 年起，每年舉行兩次病人服務助理及病房文員員工分享會，目的在加強管理層與臨床支援職系同事的溝通，了解他們工作上的難處，並提供適時的支援。分享會的內容多元化，除了介紹最新或受關注的臨床服務議題外，亦鼓勵同事踴躍發言，分享感受。另外，中央護理部亦會邀請嘉賓（職員緊急事故心理服務中心）為同事作專題講座或活動（如：減壓良方），以關顧同事的全人需要。

北區「護頭」（護理總經理）譚愛寬女士每次分享會均會出席，與同事溝通交流。

各病房同事踴躍參與，並積極發表意見。

分享會莊諧並重，現場氣氛熱烈。

同事日常工作認真，玩遊戲時亦不遑多讓。

白普理寧養中心、沙田慈氏護養院及沙田醫院

院長盃暨沙田醫院足球場告別賽

世界盃剛剛過去，但原來足球熱潮在沙田醫院從來沒有減退。舉辦院長盃是沙田醫院的傳統活動，而今年的更是別具意義。為配合威院二期重建計劃，沙田醫院的足球場將於本年底移交承建商於該址興建一棟四層的調遷大樓。醫院於五月二十四日特意舉辦球賽，由三院同事及舊同事組成四隊競技，爭奪院長盃！友誼第一，比賽第二，更重要是一眾同事好友能夠歡聚一番，一起告別這個充滿集體回憶的地方，及為它即將展開新的歷史任務打開序幕。

同事們充分體現體育精神，踢得相當賣力，絕不欺場！

結果由「行政醫護隊」勇奪院長盃，由院長親自頒獎。真不可以為行政同事平時坐得多，而小覷他們實力啊！

三院同事聚首一堂，不懂踢球的同事也紛紛到場當個「忽然球迷」為同事打氣。

你認識他嗎？新界東一位能操流利廣東話的英國人同事

George Barlow 威爾斯 X 光部放射治療師

撰文：Ada 與 施施

幾年前由於本地放射治療師的人手十分緊拙，所以醫管局總部在 2010 年推行了一個五年計劃，親自派 HR (人力資源部) 的同事，包括當時還在總部工作的 Ada 和現在已經退休的 Paul (前新界東的放射科部門經理) 去英國的大學進行面試和挑選畢業生，邀請他們來香港工作，以填補人手的空缺。

George 就是當時第一批受聘的畢業生了，也是唯一一個選擇在威爾斯工作的畢業生。

「Hello，我係 portable X ray，頭先上嚟照 5 號床嗰張 chest X ray 嘅時候病人郁咗，影得唔好，我一陣會過嚟再照過.....」

等等，我在病房拿著電話，仔細的聽著內容，直到最後對話差不多完時，才覺得電話另一邊，說話的口音好像有點怪.....

如果你覺得來了香港 30 年的澳洲籍演員河國榮的廣東話講得好，那下次在威爾斯見到來自英國的 George，便一定要跟他打個招呼了！

為什麼揀新界東？

George 攤開手笑笑的說：「他們打開一張香港的地圖，問我喜歡在哪裡上班，Paul 告訴我他在新界東工作，加上我在英國也一直都是住近郊的地方，新界東在香港亦算是近郊吧，所以便沒有跟其他人一樣揀港島區了。」

當年一畢業就孤身來到香港這個陌生的國度，擔心嗎？

「有點吧，但 Paul 也算對我很照顧，我剛到埗那天他雖然要開會，也特別派同事到機場接我，帶我回威爾斯，安頓我在宿舍裡，後來甚至親自帶我去申請電話號碼，我當時還未拿香港身份証，他便做了我的擔保人。」

Ada 說：「我當時還在總部工作，也特地去見見他，看看他是否適應宿舍的環境，也特別安排一眾海外同事去上廣東話班。」

「我很感激我部門的上司和同事，他們著實對我很好——帶教一個新畢業的新同事已經不容易，還要是一個不懂

廣東話的老外，他們當時是真的對我很包容。」

香港雖然是一個國際城市，但當你不是一個遊客，而是一個普通市民時，面對陌生的語言和文化，身在其中，生活上任何細節都變得困難重重。

「雖然總部有安排我們去上廣東話的課程，但語言畢竟不是一學就會，我記得最初的幾個星期最怕獨自出外吃飯，因為其實並不是很多餐廳有中英文餐牌，我看不懂餐牌，也聽不明他們說什麼，所以最初大部分時間三餐都在醫院解決……」

這有點像一個香港人不懂俄文卻住在莫斯科一般的困難……

「上班初期，連請一個病人轉身、吸氣來照張肺片都做不到，上班處處都是難關」

「居住環境也用了好些時間適應——我後來搬離宿舍，住在一間小小的單位，有一次父母從英國過來探我，母親見到那個小得只能容納一個人的小廚房，忍不住問我如何能夠讓我一邊煮食一邊跟她說話……」

George 說到這裡也忍不住笑了——因為實情是在香港的蝸居，兩個人在屋裡任何地方都能清楚聽得到對方說話的。

文化的差異、語言上的障礙、居住環境的狹窄，其實都已經令很多外國人卻步；筆者記得幾年前威爾斯在全盛時期有三、四個從外地請來的放射治療師，但現在就只有 George 一個了——為什麼他肯留下來？總有些原因吧……

「其實最初我只簽了兩年約，也沒有長遠的打算，但我很快便發現香港比我想像的吸引——人人都說香港是個石屎森林，處處都像旺角一樣人多車多，所以我沒有想過住處沙田，竟然有這麼多樹、四週都是山、有河、有海、甚至四週都有行山徑。」

也許是這個原因，對 George 來說，到郊外行山便變得十分重要了，因為某程度中它彌補住在蝸居的困擾，「其實長時間留在地面一個狹窄的空間，真的很抑壓……你明我的意思嗎？」他靦腆的說著——我明我明，放心，相信 9 成 9 的香港人都明你的意思！

「後來我又發現其實香港是一個很特別的城市，她夾雜了東方和西方的文化，但去到一個平衡點，既不似中國，又不似英國，她倒變是一個特別的混合體，在世界上應該找不到另一個與香港相似的地方了！留下來，也許就是對這個地方的好奇吧。」

要了解 and 融入一個城市的文化，必需從本地語言開始，「學不好廣東話，同事給你說個笑話，你固之然聽不懂，就算有人翻譯，但也會錯過了大家那一刻一起笑的時機。」

就是這樣，George 便去上完一個又一個的廣東話班——當然，要操作一種語言從來都不能只在課室裡學，每天練習才是最重要，那跟你說得最多的廣東話是誰？

「也許是部門的 PCA (病人助理) 吧，他們大部分都只跟我說廣東話，日聽夜聽，所以學起來就比較快。」

一個英國人能夠說流利的用廣東話在香港生存，對於我這個土生土長的香港人來說，已經很了不起，但我仍然很好奇的問他，看得懂中文字嗎？

George 說其實中文是一種很難學的文字，「一個英文字，你看著字母的組合，大致便讀得出來，讀得出便知道是什麼意思，但對著中文字，你只有認得和不認得的分別。」

但實情是 George 現在已經可以獨自去大排檔吃飯了——現在看得懂中文餐牌嗎？

「不懂呀，但大排檔的阿姐阿叔會推介有什麼好吃，現在我起碼知道乾炒牛河是 beef，粟米班塊是 fish 了！」George 哈哈的笑著說。

在香港可有什麼長遠的計劃？

George 沒有正面回答，只是說：「我還沒計劃過，只是在想 2047 年，我應該接近退休了」。

2047 年.....對筆者而言，是有點遠了，尤其是我的腦袋裡仍然只會想著這個星期的兩日假期，在家裡應該煲什麼影碟而已。

George 與人力資源部的 Ada

恭賀於五、六月份晉升同事

姓名	晉升職位	部門
威爾斯親王醫院		
張 寧	顧問醫生	麻醉及深切治療科
李錦旋	顧問醫生	麻醉及深切治療科
王維揚	顧問醫生	耳鼻喉科
樊倩英	副顧問醫生	內科及藥物治療學系
鄺靄茵	高級院務主任	支援服務組
尹元婷	一級院務主任	支援服務組
簡慧君	部門經理 (醫學物理) I	臨床腫瘤科
溫凱彤	二級文員	創傷及矯形外科
王芷瑤	初級文員	行政部
趙瑞琪	二級行政助理	行政部
黃蔚汶	二級病人服務助理	病理解剖及細胞學系
鮑珈然	二級病人服務助理	家庭醫學及普通科門診部
林鳳儀	二級病人服務助理	家庭醫學及普通科門診部
羅陸梅	二級病人服務助理	家庭醫學及普通科門診部
馮錦賢	二級病人服務助理	家庭醫學及普通科門診部
朱瑋琳	二級病人服務助理	眼科
雅麗氏何妙齡那打素醫院		
羅家麟	副顧問醫生	外科部
黃淦璋	副顧問醫生	外科部
李臻懿	醫院管事	物料供應處
謝淑萍	殮房主任	殮房
陸妍樂	初級文員	醫療資訊及紀錄
黃惠珊	初級文員	醫療資訊及紀錄
梁可怡	二級行政助理	傳訊及社區關係部
陳家蓮	二級病人服務助理	感染控制組
馬凱妍	二級病人服務助理	職業治療部
北區醫院		
孫天峯	醫院行政總監	醫院行政總監辦事處
王美安	病房經理(精神科)	精神科
吳文輝	資深護師	外科
黃詠珊	資深護師	外科
林美珍	資深護師	急症室

張銘麟	管事	膳食部
陳雅萍	二級文員	內科
梁巧怡	二級行政助理	家庭醫學及普通科門診部
黃錦娟	二級病人服務助理	家庭醫學及普通科門診部
盧萍香	二級病人服務助理	家庭醫學及普通科門診部
陳憲朝	二級病人服務助理	寧養部
李霞	二級病人服務助理	精神科社康服務
楊曉雲	三 A 級運作助理	膳食部
彭加琮	三 A 級運作助理	膳食部
吳金彩	三 A 級運作助理	膳食部
陳靜文	三 A 級運作助理	膳食部
沙田醫院		
高淑芬	副顧問醫生	精神科
蔡倩儂	二級文員	中央護理部
陳寶兒	二級文員	內科及老人科
歐陽倩婷	一級病人服務助理	臨床心理學
莫志姿	二級病人服務助理	物理治療部
沙田醫院 / 白普理寧養中心		
黃麗娟	行政事務總經理	行政部
沙田慈氏護養院		
麥婉雯	部門運作經理	護理部
大埔醫院		
鄭志偉	高級醫院管事	支援服務部
黃智銘	二級病人服務助理	物理治療部
劉碧君	二級病人服務助理	物理治療部
溫淑玲	二級病人服務助理	專科門診部
新界東聯網		
鍾正儀	高級院務主任	行政部
江釗莊	二級行政主任	人力資源部
陳詠娜	助理物料供應主任	採購及物料供應
丘國榮	醫院管事	醫院策劃及設施管理部
谷俊彥	二級文員	人力資源部
陳轉芬	二級行政助理	醫院策劃及設施管理部
黃瑞芹	二級行政助理	醫院策劃及設施管理部

遊戲園地

陳詩瓏醫生的第一次無國界醫生任務，是在哪個地方執行？

- A. 也門
- B. 摩蘇爾
- C. 南蘇丹

請剪下表格，填上個人資料，於二零一八年八月二十五日前，寄「威爾斯親王醫院職員宿舍 B 座一樓東網」收，每名同事限參加一次。選中正確答案，即有機會獲得紀念品一份，名額有限。

姓名： _____ 職級： _____
電話： _____ 日期： _____
醫院： _____ 部門： _____
簽名： _____

編輯委員會

主編：

楊漢明醫生 Dr Jonas YEUNG AHNH

副主編：林煒醫生 Dr LIN Wei SH 陳智曦醫生 Dr Heyson CHAN PWH

委員：

岑敏芳女士 Ms Zenobia SHUM PWH

楊秀玲女士 Ms Stephanie YEUNG PWH

戴玥翎女士 Ms Yolanda TAI PWH

施婉婷女士 Ms SZE Yin Tin PWH

林傳進先生 Mr Peter LAM PWH

趙菀瑩女士 Ms Isabella CHIU PWH

鄭家欣女士 Ms Christine CHENGAHNH

陳麗華女士 Ms Melody CHAN AHNH

方秋娥女士 Ms Julian FONG NDH

盧德敏女士 Ms Catherina LO TPH

雷煒欣女士 Ms Vivian LUI SH

何倩儀女士 Ms Lorna HO Alumni

陳穗芳女士 Ms Ada CHAN NTEC

王國榮先生 Mr Wing WONG NTEC

下期《東網》將於二零一八年九月派發。歡迎同事投稿，來稿可能會作宣傳本刊之用，如獲刊登將獲贈紀念品一份。

所有投稿均由投稿者提供，刊登與否，由本刊最終決定。

版權所有，須經本刊同意方可轉載

本刊乃非賣品。